

Diuz Loh Sonhag Yied Byaij Yied Gvangqlangh

壮汉双语教学之路越走越宽广

——Geiq gij hong Cuengh Gun song saw vah sonhag Vanzgyangh Mauznanzcuz Swciyen Swh'wnh Cin Sihnanz Siujyoz

□dwzyoz gicej Veiz Yeddaz dunghsioyenz Veiz Aibadib

Ndaw hagdangz seuqsaksak.

Vanzgyangh Mauznanzcuz Swciyen Swh'wnh Cin Sihnanz Siujyoz youq 1934 nienz laebbaenz, seizneix miz 9 aen ban 206 boux hagseng, 14 boux lauxsae ndawde miz 12 boux ndaej siujhag gaugaep lauxsae swghwz. Geij bi neix daeuj, hagdangz ndaejdaengz baihgwnz bangcoengh, guh baenz le aen douhung hagdangz gyaundeix ndeu caeuq aen lanziuzcangz gvangqlangh ndeu; moix diuzroen ndaw hagdangz cungj bu baenz roensuijiz, song baih roen ndaem miz gofaex gova; coih aen laeuzgaeuq caeuq aen honghluengq vwnzva ndaej moqsagsag.

Sihnanz Siujyoz hopngomx aen cungj muzbyauh aeu "suciz daiqlingx, bingzyaenx fazcanj, guenleix cauxmoq, daegsaek laeb hag" neix, gaenxmaenx doicaenh suciz gyauiyuz, roengzrengz damqra Cuengh Gun song saw vah doengzyamq sonhag gaijgwz, yawjnaek gung-gangq hagseng doenghfwngz guh saeh naengzlig.

Sihnanz Siujyoz youq ban yozcenzbanh hainduj couh hai goq Sawcuengh. Hagseng yozcenzbanh nienzgeij iq, haeujsim dingq goq seizgan dinj, yienghneix, lauxsae gaengawq lwgnyez daegdiemj neix, aeu ceij raed baenz yienghceij duzug, duzsaeceij, duzciengh daengj doenghduz, dawz singmeh yinhmeh nem gwnz yienghceij doenghduz bae, hawj gyoengq hagseng cangguh duz doenghduz, seizneix, lauxsae hawj daihguya guh gaisau le, gyoengq hagseng couh cigciep heuh coh duz doenghduz, daj ndawde hag rox singmeh yinhmeh Sawcuengh. Youq ndaw guh'angq hagsib, mboujdan lauxsae son ndaej angq, lwgnyez hix hag ndaej vaiqvued. Youq ndaw bi ndeu, hagseng mboujdan rox doeg singmeh, yinhmeh Sawcuengh, lij rox gyoepyaem dem. Yienghneix sonhag, vih Cuengh Gun song saw vah doengzyamq sonhag caep ndei aen giekdae maedsaed ndeu.

Lwgnyez Bouxcuengh youq ndaw vanzging gangj Vahcuengh dangdieg haenx majhung, youq ndaw vanzging sugsed neix hagsib, siengj gijmaz couh gangj gijmaz, doeg gijmaz couh rox gijmaz, lauxsae gaengawq gij daegdiemj neix, mwh son it nienzgaep hagseng hag gyoepyaem, yungh Cuengh Gun doxbei fuengfap sonhag, yinxson hagseng haeujsim Sawcuengh caeuq Sawgun gyoepyaem miz maz doxdoengz, miz maz mbouj doxdoengz, rox gizlawz yungzheih nyauxlueh. Yungh Vahcuengh dangdieg youhsi, hawj hagseng youq ndaw heiqfaenh soengswt, angqyangz haenx hagsib, daezsang

hagseng hagsib cizgizsing.

Vihliux sawj Cuengh Gun song saw vah sonhag guh ndaej onjdingh, baujcingq sonhag cizlieng ndaej daezsang, hagdangz anbaiz hwnjdangz seiz, guh daengz boux lauxsae ndeu son goq Sawcuengh youh son goq Sawgun. Bien govwnz doxdoengz ndeu, ciet goq daih'it son Sawcuengh, dangz neix heuh hagseng aeu Vahcuengh doeg le couh rox govwnz gangj gijmaz lo, lauxsae caiq son hagseng lijgaij govwnz neiyungz, dijvei swhsiengj gamjcingz govwnz couh ndaej lo; dangz goq daihngaih hwnj Sawgun seiz, lauxsae haeujsim sonyinx hagseng doeg saw, hawj hagseng youq ndaw cingzgingz doeg, demgiengz gamjsouh, dangh-naeuz bungzdaengz gij swz gij gawq mbouj rox haenx, doenggvaq Cuengh Gun doiqciuq, bangcoh hagseng lijgaij, gyagiengz rox yungh swz gawq, dawz lienh vah caeuq lienh cih gyoeb hwnjdaej hag.

Hagdangz yawjnaek bangaep minzcuz vwnzva gensez, son hagseng gag guh mbawbiuj Sawgun gyoepyaem, Sawcuengh singmeh yinhmeh nem youq bangxcienz ndaw gyausiz, lauxsae daiq hagseng caenfwnz dajcang ndaw gyausiz, youq ndaw "suen hagsib" sij veh, bienveh miz man Bouxcuengh, sawj bangaep vwnzva gensez engqgya miz daegsaek. Genhciz guh lai cungj lai yiengh doxdax hozdung. Lumj guh gangj gojgaeq Vahcuengh doxdax, sij cih caeuq faenzcieng Sawcuengh doxdax, daezsang hagseng Sawcuengh cihsiz suiijingz. Hagdangz genhciz gujli hagseng sij faenzcieng Sawcuengh, douzgauj hawj 《Gvangjsih Minzcuz Bau》(banj Sawcuengh), haggeiz gonq miz 8 bien hagseng faenzcieng ndaej fatbiuj youq gwnz 《Gvangjsih Minzcuz Bau》(banj Sawcuengh). Hagdangz lij guh lai cungj hingz sik minzcuz diyzuz doxdax hozdung, lumj diuq fouxfaxsax, fouxminzcuz, caij maxfaex, haizgiegraez beij byaij vaiq daengi, hawj hagseng youq ndaw yindung roxdaengz gij cungyau yiwi swncienz minzcuz conzdung vwnzva haenx. Geij bi neix, hagdangz bibi ndaej ndaw yienh bingz guh aen hagdangz sonhag cizlieng maenhndei. 2009 nienz, Loz Yizsenh doengzhag siujyoz bizyez, gauj goh yijvwnz ndaej 120 faen. 2012 nienz cunghgauj, de gauj hwnj Vanzgyangh Gauhgiz Cunghyoz, gvaq sam bi le, youq 2015 nienz camgya gauhgauj, de gauj hwnj Nanzgingh Sinsiz Gunghcwnz Dayoz. Gienh saeh neix riuz doh lajmbanj dangdieg, hawj vunzlai ndaej gujvuj raixcaix.



▲ Hagseng nyinhcaen yawjdoeg 《Gvangjsih Minzcuz Bau》banj Sawcuengh.



▲ Hagseng nyinhcaen doeg Sawcuengh.



▲ Seiz roengzdangz, hagseng angq dwk diuq fouxsax.